



ZULASSUNGSSCHEIN/ CERTIFICATE OF APPROVAL

D/BAM 485/31A - 19. NEUFASSUNG/ AMENDMENT NO. 19

für die Bauart eines Großpackmittels zur Beförderung gefährlicher Güter

for the design type of an Intermediate Bulk Container (IBC) for the transport of dangerous goods

Aktenzeichen/ Reference no. 3.12/307859

1. Rechtsgrundlagen/ Legal basis

- 1.1 Gefahrgutverordnung Straße, Eisenbahn und Binnenschifffahrt in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. August 2023 (BGBl. 2023 I Nr. 227)
(German regulation concerning the transport of dangerous goods by road, rail and inland waterways)
- 1.2 Gefahrgutverordnung See in der Fassung der Bekanntmachung vom 21. Oktober 2019 (BGBl. I S. 1475), die zuletzt durch Artikel 16 des Gesetzes vom 12. Dezember 2019 (BGBl. I S. 2510) geändert worden ist.
(German regulation concerning the transport of dangerous goods by sea)

2. Zulassungsinhaber/ Approval holder

Dipl.-Ing. Wilhelm Schmidt GmbH
Breslauer Str. 14
D - 64342 Seeheim-Jugenheim

3. Hersteller/ Manufacturer(s)

Dipl.-Ing. Wilhelm Schmidt GmbH
Breslauer Str. 14
D - 64342 Seeheim-Jugenheim

Kurzzeichen/ Identification

WS

4. Beschreibung der Bauart/ Specification of the design type

IBC aus Stahl für flüssige Stoffe/ IBC from steel for liquids

Abmessungen/ Dimensions			
Typenbezeichnung/ Type designation	GE/GF/QF 700	GF 900	GE/GF/QF 1000 GFCV 1000Y
Durchmesser/ Diameter [mm]	1200	1200	1200
Höhe/ Height [mm]	1260	1380/1490	1610/1631
Fassungsraum/ Capacity [l]	728	990	1120
höchstzulässige Bruttomasse/ Maximum permissible gross mass [kg]	1617	2150	2415

Vom Bundesministerium für Digitales und Verkehr nach § 8 (1) 3. der GGVSEB sowie nach §12 (1) 3. der GGVSee in Verbindung mit Kapitel 7.9 des IMDG-Codes bestimmte zuständige Behörde Deutschlands./ Competent German authority, authorised by the Federal Ministry for Digital and Transport in accordance with § 8 (1) 3. GGVSEB and § 12 (1) 3. GGVSee in conjunction with chapter 7.9 of the IMDG-Code.

Veröffentlichungen, auch auszugsweise, Hinweise auf Untersuchungen zu Werbezwecken und die Verarbeitung von Inhalten, bedürfen in jedem Einzelfalle der widerruflichen, schriftlichen Einwilligung der BAM./ Publication, in full or in parts, references to investigations for the purpose of advertisement and the processing of contents require in each case the revocable written agreement by BAM.

Rechtsgültig ist der deutsche Text dieser Zulassung./ Legally binding is the German text of this approval.

Typenbezeichnung/ Type designation		GFCX 1000	GE/GF/QF 1400
Durchmesser/ Diameter	[mm]	1200	1200
Höhe/ Height	[mm]	1710	1860
Fassungsraum/ Capacity	[l]	1120	1510
höchstzulässige Bruttomasse/ Maximum permissible gross mass	[kg]	2415	3210

Werkstoff des Großpackmittels/ Material of the IBC	
Packmittelkörper/ Packaging body	Nichtrostender Stahl 1.4301, alternativ/ alternatively 1.4404, 1.4571

Technische Zeichnungen/ Technical drawings		
Nr./ No.	Datum/ Date	Bezeichnung/ Name
BBSK0058	20.11.2006	Anschlussflansch KF 250 Merck/Sanofi Aventis
BZSK0150	26.10.2006	Blindflansch KF 250 für GF 1400, Umicore
CONT-B02-04 c	04.08.2003	Anschlußflansch DN 250 (WN) für Edelstahl- behälter der Typenreihen GF 1400 und GE 1400
CONT-T17-01	13.08.1997	Edelstahlbehälter Typenreihe GE 1400
CONT-T17-01a	10.06.2005	Edelstahlbehälter QF 700/1000/1400
CONT-T-17-04	12.08.1997	Anschlußflansch DN 250
CONT-T-17-05	12.08.1997	Anschlußflansch DN 250
CONT-T-17-06	12.08.1997	Anschlußflansch DN 250
CONT-T-17-07	12.08.1997	Anschlußflansch DN 250
CONT-T-17-08	13.08.1997	Anschlußflansch DN 250
D 1200-K 18	26.10.2006	Behälter GF 1400 AX Umicore
D 1200-Z07 b	04.08.2003	Flanschdetail f. GE 1400
D 1200-Z08 b	09.07.2003	Schmelz/Berstsicherung 2"
D 1200-Z09 a	24.06.2003	Schmelz/Berstsicherung auf Clamp-Basis
D1200-T08	29.05.2008	Edelstahlbehälter GF 1000 Sanofi
GF 1000 K14	18.06.2021	GF 1000
GF 1000 MP1A	09.09.2009	GF 1000 MP1A Merck/Sanofi
GF 1000 T03 a	04.09.2015	GF 1000 MP14 Flanschaufsatz
GF 1000 T04 a	04.09.2015	GF 1000 Flanschaufsatz
GF 1000 T06	16.10.2017	Flanschaufsatz GF 1000
GF 1000 Z17	17.06.2021	Flanschaufsatz GF 1000
GF 900 T01	20.04.2015	GF 900
GF 900 T02 b	20.04.2015	GF 900
GFCV 1000 K01 b	27.01.2015	GFCV 1000 Y
GFCX 1000 K01	21.11.2018	GFCX 1000
KFLM GFV 1000 ACAD	25.09.2009	GFV 1000 Y Flansch
KFLM-B08	01.10.1994	Anschweiß-/Blindflansch DN 250
KFLM-B14-39-10	14.11.2007	Anschlussflansch DN 150 für GF 700/1000/1400
KFLM-GF 1000 ACAD	19.06.2009	Flansch GF 1000
KFLM-K06-26	01.09.2005	Tauchrohrflansch GF 1000/1400-MP1 mit Füllstandsanzeige
KFLM-K06-28	25.11.2005	Tauchrohrflansch GF 1000/1400-MP5 mit Füllstandsanzeige

Technische Zeichnungen/ Technical drawings		
Nr./ No.	Datum/ Date	Bezeichnung/ Name
KFLM-K06-32	20.01.2006	Tauchrohrflansch für GF 1400 MP2Y
KFLM-K06-34 a	14.07.2006	Tauchrohrflansch für GF 1000 Panreac
KFLM-K06-35	21.06.2006	Tauchrohrflansch für GF 1000/1400 MPG (R. Seliger-Kupplungsstecker)
KFLM-K06-48	17.07.2009	Tauchrohrflansch für RFVX 1400 Bayer Material
TCO-Z08-04	31.01.2006	Anschlussflansch für RF 1000 Degussa, ohne SV
X-BAM-0001	26.07.2004	Edelstahlbehälter GF 1400
X-BAM-0002L a	27.07.2004	Herstellerschild
X-MERCK-IBC-0019	02.07.2010	Edelstahlbehälter GF 1400
X-MERCK-IBC-0020	23.08.2010	Edelstahlbehälter GFX1 1000 MPY
X-MERCK-TEOS-0003	08.07.2004	Flanschdeckel KF 250 für GF 1400 Merck/TEOS
0220	23.08.2006	Anschlußflansch für GFV 1400 Kom: Mallinckrodt
Z004597	07.05.2025	QF 1000 Y Druckbehälter
1000618 Revision 1.0	17.12.2019	Barrelcontrol P155_V1
GF 1000 Z23	26.11.2021	Flanschaufsatz GF 1000

5. Prüfnachweise/ Proofs of testing

Prüfbericht Nr. Test report no.	Datum Date	Prüfstelle Testing institute
PDS/hv/G-95.050/0233	23.02.1995	B.V.I. Belgisches Verpackungsinstitut, Picardstraad 15, B - 1210 Brüssel
PDS/hv/G-96.237/0860	04.12.1996	
107	29.11.1999	Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung Labor III.11, Unter den Eichen 87, D - 12205 Berlin
254	30.07.2003	
090341	29.09.2009	TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Regionalbereich Berlin/ Brandenburg/ Mitte, Abteilung Verpackung und Gefahrgut, Köthener Straße 33, D - 06118 Halle/S

6. Bauartzulassung/ Design Type Approval

Die unter Ziffer 4 und 5 beschriebene Bauart erfüllt die Vorschriften nach Ziffer 1. Die Bauart wird mit den in Ziffer 9 genannten Nebenbestimmungen für die Beförderung gefährlicher Güter zugelassen.

The design type as specified under no. 4 and 5 complies with the regulations under no. 1. Herewith, the design type is declared as approved with the subsidiary regulations as given under no. 9 for the transport of dangerous goods.

Es wird bescheinigt, dass die eingesetzte Schmelzsicherung als konstruktives Mittel im Vergleich zu herkömmlichen Druckentlastungseinrichtungen im Sinne von Unterabschnitt 6.5.5.1.7 des ADR/RID/IMDG-Code anerkannt wird.

This is to certify, that the applied fusible plug is acknowledged as other constructional means in comparison to conventional pressure-relief devices in the meaning of paragraph 6.5.5.1.7 of ADR/RID/IMDG-Code.

Diese 19. Neufassung ersetzt den Zulassungsschein D/BAM 485/31A - 18. Neufassung vom 07. Dezember 2021.

This amendment no. 19 replaces the amendment no. 18 of the Certificate of Approval D/BAM 485/31A dated 07. December 2021.

Die angewandten abweichenden Prüfverfahren (Prüfungen) werden als gleichwertig anerkannt.

The applied different test measures are recognised equivalent.

Die folgenden Prüfnachweise werden für die vorliegende (geänderte) Bauart anerkannt.

The following proofs of testing are recognised for this (modified) design type:

Prüfbericht Nr. Test report no.	Datum Date	Prüfstelle Testing institute
G-18.333	14.11.2018	I.B.E.-B.V.I. vzw Belgian Packaging Institute, Z.1 Researchpark 280, B - 1731 Zellik-Asse
Sachverständigen Prüfung nach ADR/RID Abs. 4.1.3.6	04.02.2014	TÜV Hessen, Industrie Service, Rüdersheimer Straße 119, 64285 Darmstadt

Die Eignung der Bauart für die Beförderung gefährlicher Güter gilt bei Einhaltung der folgenden Grenzwerte bzw. Einschränkungen als erbracht:

The suitability of this design type for the transport of dangerous substances is only valid under the following limiting conditions:

- Verwendung für gefährliche flüssige Güter der Verpackungsgruppen II oder III
Use for liquid dangerous substances of Packaging Groups II or III
- Max. Dichte der Füllgüter/ Maximum density of the liquid goods **2,0 kg/l**
- vergleichbare oder günstigere Eigenschaften der Füllgüter in Bezug auf ihre Schädigungswirkung bei der Fallprüfung entsprechend dem(n) verwendeten Prüffüllgut (-gütern)
Comparable or better properties of the filling substances with regard to the effect of damage of the package performing the drop test in comparison with the used substance(s) during the performed design type tests

7. Fertigung von Großpackmitteln (IBC)/ Manufacturing of intermediate bulk containers

Nach der zugelassenen Bauart dürfen Großpackmittel (IBC) serienmäßig gefertigt werden.

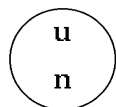
Der Hersteller muss gewährleisten, dass die serienmäßig gefertigten Großpackmittel (IBC) die festgelegte Spezifikation der Bauart erfüllen.

The intermediate bulk containers may be manufactured in series according the approved design type. The manufacturer has to guarantee that intermediate bulk containers manufactured in series comply with the approved design type.

8. Kennzeichnung/ Marking

Die nach der zugelassenen Bauart serienmäßig gefertigten Großpackmittel (IBC) sind wie folgt zu kennzeichnen.

Intermediate Bulk Containers manufactured in series corresponding to the approved design type shall be marked as follows:



31A/Y/..../D/BAM 0485-WS/0/*

In den Freiraum sind Monat und Jahr (jeweils die letzten zwei Stellen) der Herstellung einzutragen.

The space shall be used to insert the month and the year (last two digits) of manufacture.

* Angabe der jeweiligen Bruttomasse gemäß Ziffer 4.

Insertion of the respective gross mass in accordance to no. 4.

Zusätzlich ist jedes Großpackmittel (IBC) mit den Angaben gemäß Absatz 6.5.2.2.1 und 6.5.2.2.2 des ADR/RID/IMDG Code zu versehen.

In addition, each IBC shall bear markings in accordance with 6.5.2.2.1 and 6.5.2.2.2 ADR/RID/IMDG Code.

Für metallene Großpackmittel (IBC), auf denen die Kennzeichnung durch Stempelung oder Prägen angebracht wird, dürfen anstelle des Symbols die Buchstaben UN verwendet werden.
For metal IBCs, which are marked by stamping or embossing, instead of the symbol, the use of the capital letters UN is possible.

9. Nebenbestimmungen/ Subsidiary Regulations

9.1 Befristungen/ Limitations

entfällt/ not to apply

9.2 Bedingungen/ Conditions

entfällt/ not to apply

9.3 Widerruf/ Withdrawal

Die BAM ist berechtigt, im Rahmen der Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) den Zulassungsschein zu widerrufen. Ein hinreichender Grund für den Widerruf ist z.B. ein Verstoß gegen die Auflage gem. Ziffer 9.4.1.

The BAM is authorised to withdraw this certificate of approval according to the regulations of the Verwaltungsverfahrensgesetz VwVfG). For instance, violation of the obligation no 9.4.1 is a sufficient reason for a withdrawal.

9.4 Auflagen/ Further conditions

9.4.1 Der Hersteller darf die Kennzeichnung nach Ziffer 8 dieser Zulassung an Großpackmitteln (IBC) nur dann anbringen, wenn diese der zugelassenen Bauart entsprechen und nach einem von der BAM anerkannten und überwachten Qualitätssicherungsprogramm hergestellt und geprüft werden.

The manufacturer is allowed to apply the marking as specified in no. 8 to intermediate bulk containers only if they comply with the approved design type and are manufactured and tested under a quality assurance programme as recognised and controlled by BAM.

9.4.2 Der in Ziffer 2. genannte Zulassungsinhaber muss nachweisbar sicherstellen, dass alle Bestimmungen und Hinweise dieses Zulassungsscheins über eine ordnungsgemäße Verwendung der Großpackmittel (IBC) demjenigen, der diese Verpackungen für gefährliche Güter verwendet bzw. mit gefährlichen Gütern befüllt, zur Kenntnis gebracht werden.

The approval holder in no. 2 must make proof that all regulations and notices of this approval governing the use of intermediate bulk containers for the transport of dangerous goods have been made known to every user.

10. Hinweise/ Notices

10.1 Die Zulässigkeit der Verwendung von Großpackmitteln (IBC) der zugelassenen Bauart bezüglich der Verpackungsart, der Innenverpackungen, des Fassungsraums bzw. der Masse richtet sich nach den Bestimmungen der jeweils zutreffenden Rechtsvorschriften für die einzelnen Verkehrsträger. Alle sonstigen Vorschriften (z. B. Füllgrad, Verträglichkeit mit den Verpackungswerkstoffen) für die Beförderung gefährlicher Güter in der zugelassenen Verpackungsbauart bleiben unberührt.

The use of intermediate bulk containers of the approved design type with respect to packaging type, inner packaging(s), capacity or mass is regulated by the respective modal regulations. Any other requirements (e.g. filling degree, compatibility with packaging materials) for the transport of dangerous goods by the approved packaging design type are to be taken in account.

10.2 Die Bauart erfüllt die Prüfanforderungen für Großpackmittel (IBC) zur Beförderung gefährlicher Güter der folgenden internationalen Bestimmungen in den zum Zeitpunkt der Ausstellung des Zulassungsscheins jeweils gültigen Ausgaben:

The design type complies with the test provisions of the following international regulations for intermediate bulk containers for the transport of dangerous goods which in every case are valid at the date of issue of this certificate of approval:

- Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR)
Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR)
- Ordnung für die internationale Eisenbahnbeförderung gefährlicher Güter (RID)
Regulations on the International Transport of Dangerous Goods by Rail (RID)

- International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code)
International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code)
- Recommendations on the TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS der UNITED NATIONS
Recommendations on the TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS of the UNITED NATIONS

10.3 Diese Zulassung wird auf der Internetseite der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Berlin (www.bam.de oder www.tes.bam.de) veröffentlicht.
This approval will be published in due time on the Internet (www.bam.de or www.tes.bam.de) by the Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Berlin.

11. Rechtsbehelfsbelehrung/ Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch bei der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin, erhoben werden.

Objections to this notice can be raised to the Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin, within one month after announcement.

Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

Fachbereich 3.1 Sicherheit von Gefahrgutverpackungen und Batterien
12200 Berlin

Im Auftrag
By order

Im Auftrag
By order

Dipl.- Ing. B.-U. Wienecke
i. V. Fachbereichsleitung

Dipl. - Ing. (FH) A. Nieruch
Sachbearbeitung

Dieses Dokument ist mit einem elektronischen Siegel versehen und ist ohne Unterschriften gültig.
This document is provided with an electronic seal and is valid without a signature.